



The New York Public Library  
Carl H. Pforzheimer Collection of Shelley and His Circle

Guide to the

**Louise Swanton-Belloc manuscript material**

1824

Pforz Ms

## Summary

**Creator:** Swanton-Belloc, Louise, 1796-1881

**Title:** Louise Swanton-Belloc manuscript material

**Date:** 1824

**Size:** 1 item

**Abstract:** Louise Swanton-Belloc, French translator and essayist. Among the many English authors she translated into French was her friend, Maria Edgeworth. Swanton-Belloc was on the editorial board of the famous *Revue Encyclopedique* for twelve years and collaborated with other important magazines, such as the *Revue des Deux Mondes*, the *Magazin Pittoresque*, the *Musee de Familles* and the *Revue de Paris. La Ruche*, the first journal dedicated to teaching by correspondence, was edited and published by Swanton-Belloc and her lifelong friend and collaborator, Adelaide Montgolfier. She was the French paternal grandmother of English writers Hilaire Belloc and Marie Belloc Lowndes. &#xB7; To Samuel W. Reynolds, painter and printmaker : 1 autograph letter signed : 22 Jul 1824 : (B'ANA 0060) : saying that she has received his Byron engraving after the portrait by Thomas Phillips, and asks if she may use it in her soon-to-be-published essay on Byron in French. *Lord Byron, par Mme. Louise Sw.-Belloc*, was published in Paris in 1824 by Renouard.

**Access:** Restricted access.

**Preferred citation:** Louise Swanton-Belloc manuscript material : 1 item, Carl H. Pforzheimer Collection of Shelley and His Circle, The New York Public Library

## Creator History

Louise Swanton-Belloc, French translator and essayist. Among the many English authors she translated into French was her friend, Maria Edgeworth. Swanton-Belloc was on the editorial board of the famous *Revue Encyclopedique* for twelve years and collaborated with other important magazines, such as the *Revue des Deux Mondes*, the *Magazin Pittoresque*, the *Musee de Familles* and the *Revue de Paris. La Ruche*, the first journal dedicated to teaching by correspondence, was edited and published by Swanton-Belloc and her lifelong friend and collaborator, Adelaide Montgolfier. She was the French paternal grandmother of English writers Hilaire Belloc and Marie Belloc Lowndes.

## **Scope and Content Note**

· To Samuel W. Reynolds, painter and printmaker : 1 autograph letter signed : 22 Jul 1824 : (B'ANA 0060) : saying that she has received his Byron engraving after the portrait by Thomas Phillips, and asks if she may use it in her soon-to-be-published essay on Byron in French. Lord Byron, par Mme. Louise Sw.-Belloc, was published in Paris in 1824 by Renouard.

## **Key Terms**

### **Titles**

Swanton-Belloc, Louise : manuscript material

### **Names**

Byron, George Gordon Byron, Baron, 1788-1824

Reynolds, Samuel William, 1773-1835

Swanton-Belloc, Louise, 1796-1881